Jahr 2. Den 22. Februar 1916. № 8.

Kreis-Blatt.

Amtliches Organ für den unter deutscher Verwaltung stehenden Teil des Kreises Czenstochau.

Gazeta Powiatowa.

Urzędowy organ dla tej części powiatu Częstochowskiego, która znajduje się pod zarządem Niemieckim.

I. Verordnung

über Anzeigepflicht bei Infektionskrankheiten in dem Gebiete des Generalgouvernements Warschau.

§ 1.

Jeder **Krankheits**- oder **Verdachtsfall** von **Cholera (Cholera asiatica)**, **Pocken (Variola)**, **Fleckfieber (Typhus exanthematicus)**, **Typhus (Typhus abdominalis)**, **Ruhr (Dysenteria)**, **übertragbarer Genickstarre (Cerebrospinalmeningitis epidemica)**, **Scharlach (Scarlatina)** und **Diphterie (Diphteria)**, sowie jeder **Todesfall** an einer dieser Krankheiten ist **innerhalb 24 Stunden** nach erlangter Kenntnis **dem Kreischef** (in Lodz und Warschau dem Polizei-Präsidenten) **anzuzeigen**. Ebenso sind diesem auch Fälle von **Tollwut** bei Menschen und Verletzungen durch tolle und tollwutverdächtige Tiere zu melden. Der Todesfall ist auch dann anzuzeigen, wenn die Erkrankung des Verstorbenen bereits angezeigt war.

Wo ein geregelter Schulbetrieb besteht, haben die Lehrer jeden Fall einer übertragbaren Krankheit unter Lehrpersonen und Schulkindern dem Kreischef zu melden.

§ 2.

Zur Anzeige sind verpflichtet:

1. der zugezogene Arzt,
2. der zugezogene Feldscher,
3. der Haushaltungsvorstand (Vater, Mutter u. s. w.).
4. jede sonst berufsmässig tätige Pflegeperson,
5. derjenige, in dessen Wohnung oder Behausung der Erkrankungs- oder Todesfall sich ereignet hat,
6. der Leichenschauer.

Die Verpflichtung der unter Nr. 2—6 genannten Personen tritt nur dann ein, wenn ein früher Verpflichteter nicht vorhanden ist.

§ 3.

Für Krankheits-, Verdachts- oder Todesfälle, welche in öffentlichen oder privaten Kranken-, Entbindungs-, Pflege-Anstalten und ähnlichen Anstalten, sowie in Gefängnissen sich ereignen, ist der Vorsteher der Anstalt oder die von der zuständigen Stelle damit beauftragte Person ausschliesslich zur Erstattung der Anzeige verpflichtet.

I. Rozporządzenie

o obowiązku meldowania chorób zakaźnych na obszarach Jenerał-Gubernatorstwa Warszawskiego.

§ 1.

Każdy wypadek **podejrzany**, oraz wypadki **zasłabnięcia na cholerę (cholera asiatica)**, **ospę (variola)**, **tyfus plamisty (typhus exanthematicus)**, **tyfus (typhus abdominalis)**, **dysenterję (dysenteria)**, **przenośną drętwicę karku (cerebrospinalmeningitis)**, **szkarlatynę (scarlatina)** i **dyfterję (diphterica)** jakoteż wszelkie wypadki **śmierci** należy meldować **w przeciągu 24 godzin** po otrzymaniu wiadomości **naczelnikowi powiatu** (w Łodzi i w Warszawie prezydentowi policji). Meldować również należy wypadki **wścieklizny** u ludzi, jakoteż wypadki ukąszenia przez wściekłe zwierzęta lub podejrzane o wściekliznę. O wypadku śmierci należy i wtedy zawiadomić, jeżeli choroba zmarłego już przedtem była meldowana.

W miejscowościach, w których istnieje regularna nauka szkolna, nauczyciele obowiązani są zawiadomić naczelnika powiatu o każdym wypadku choroby zakaźnej u personelu nauczycielskiego jakoteż u młodzieży szkolnej.

§ 2.

Obowiązek meldowania mają:

1. Lekarz wezwany do chorego,
2. Felczer, wezwany do chorego,
3. Głowa rodziny (ojciec, matka i t. p.)
4. Każda osoba, zajmująca się zawodowo pielęgniarstwem,
5. Osoba, w której mieszkaniu lub domostwie zdarzył się wypadek zasłabnięcia lub śmierci,
6. Osoba, stwierdzająca zejście.

Na wymienione pod 2 — 6 osoby spada obowiązek tylko wtedy, gdy przedtem nie było osoby zobowiązanej do meldowania.

§ 3.

Za wypadki zasłabnięcia, podejrzenia albo śmierci, zdarzające się w publicznych lub prywatnych szpitalach, zakładach położniczych, sanatorjach, lub podobnych instytucjach, jakoteż w więzieniach, obowiązek zameldowania ciąży na zarządzającym zakładem lub na osobie, mającej do tego zlecenie od odnośnej władzy.

§ 4.

Die Anzeige kann mündlich oder schriftlich erstattet werden.

§ 5.

Mit Geldstrafe von 10 bis 300 Rubel oder mit Haft, nicht unter einer Woche, wird bestraft, wer die ihm nach dieser Verordnung obliegende Anzeige unterlässt oder länger als vierundzwanzig Stunden nach erlangter Kenntnis verzögert. Gegen die Strafverfügung des Kreischefs, durch die die Strafe festgesetzt wird, ist ein Rechtsmittel nicht zulässig.

Warschau, den 20. November 1915.

Der Generalgouverneur.

von Beseler,

General der Infanterie.

Vorstehende Verordnung bringe ich aus Anlass der im Kreise vorgekommenen **Fleckfieberfälle** in Erinnerung mit der besonderen Bestimmung, dass mir **jeder Erkrankungs- und Todesfall an Fleckfieber, bezw. jeder Verdachtsfall unmittelbar nach erlangter Kenntnis auf dem kürzesten Wege anzuzeigen** ist. Die Gemeindevorsteher haben gedruckte „Gemeinverständliche Belehrungen über das Fleckfieber“ erhalten und sind angewiesen, diese unentgeltlich an des Lesens kundige Personen abzugeben, welche sich über das Wesen und die Verhütung des Fleckfiebers unterrichten wollen.

Czenstochau, den 11. Februar 1916.

Deutsche Zivilverwaltung.

Der Kreischef.

Bredt.

---

2. Zigaretten-Nachsteuerordnung.

§ 1.

Zigaretten, die nicht mit polnischen Steuerzeichen versehen sind, unterliegen einer Nachsteuer.

§ 2.

Die Nachsteuer beträgt 4 M für 1000 Stück.

§ 3.

Von der Nachsteuer befreit bleiben Zigaretten, die unter amtlicher Aufsicht aus dem Gebiete des Generalgouvernements ausgeführt werden.

§ 4.

Jeder Händler im Besitze von Zigaretten hat seine Bestände innerhalb einer vom Kreischef zu bestimmenden Frist bei diesem schriftlich anzumelden. Mit der Anmeldung ist zugleich der nach § 2 fällige Steuerbetrag einzuzahlen.

§ 4.

Meldunek może być piśmienny lub ustny.

§ 5.

Karą od 10 do 300 rubli lub aresztem nie mniej tygodnia będzie ukarany, kto nie wypełni ciążącego na nim na mocy niniejszych przepisów obowiązku meldowania lub zwlecze ponad 24 godzin od czasu otrzymania wiadomości termin.

Rozporządzenie karne naczelnika powiatu jest ostateczne.

Warszawa, dnia 20 listopada 1915.

Jenerał-Gubernator.

von Beseler.

Z powodu zaszłych w powiecie wypadków tyfusu plamistego przypominam rozporządzenie powyższe, i osobno postanawiam, że należy **najkrótszą drogą natychmiast po osiągnięciu wiadomości** donieść mi o każdym wypadku zachorowania i śmierci na tyfus plamisty, względnie o każdym wypadku podejrzanym. Wójci otrzymali drukowane „Łatwo zrozumiałe pouczenie o tyfusie plamistym“ i polecono im rozdawać je bezpłatnie osobom umiejącym czytać, które chcą się pouczyć o istocie tyfusu plamistego i jak się można od tej choroby uchronić.

Częstochowa, dnia 11. lutego 1916.

Niemiecki Zarząd Cywilny.

Naczelnik Powiatu.

Bredt.

---

2. Ordynacya
podatku dodatkowego na papierosy.

§ 1.

Papierosy, które nie są zaopatrzone w polskie znaki podatkowe, podlegają podatkowi dodatkowemu.

§ 2.

Podatek dodatkowy wynosi 4 Marki od 1000 sztuk.

§ 3.

Od podatku dodatkowego uwolnione zostają papierosy, które się pod nadzorem urzędowym wywozi z obrębu Generałgubernatorstwa.

§ 4.

Każdy handlarz posiadający papierosy ma swoje zapasy w ciągu czasu, który Naczelnik powiatu wyznaczy, u tegóż zameldować piśmiennie. Jednocześnie ze zameldowaniem należy wnieść podatek płatny według § 2.

§ 5.

Der Besitzer der Zigaretten ist verpflichtet, die Packungen mit Steuerzeichen zu versehen, und zwar Packungen bis zu 10 Stück mit einem,
Packungen bis zu 15 Stück mit zwei,
„ „ „ 20 „ „ drei,
„ „ „ 50 „ „ vier,
„ „ „ 100 „ „ fünf
Steuerzeichen.

Die Steuerzeichen müssen so angebracht werden, dass eines über die ordentliche Oeffnungsstelle der Packung gelegt ist.

§ 6.

Der Anmelder erhält auf Grund der Anmeldung (§ 4) die nötigen Steuerzeichen vom Kreischef.

§ 7.

Wer Zigaretten, die nachsteuerpflichtig sind, nicht anmeldet oder nicht mit der erforderlichen Anzahl Steuerzeichen versieht, hat eine Geldstrafe von 50 — 10 000 M verwirkt. Die Zigaretten unterliegen der Einziehung.

§ 8.

Wer unechte Zigarettenstreifen anfertigt in der Absicht sie als echt zu verwenden oder wissentlich von falschen oder gefälschten Zigarettenstreifen Gebrauch macht, wird mit Gefängnis nicht unter drei Monaten bestraft.

Eine Geldstrafe von 300 M hat verwirkt, wer wissentlich von schon einmal verwendeten Zigarettenstreifen Gebrauch macht oder solche veräussert oder feilhält.

Warschau, den 22. Januar 1916.

Der Generalgouverneur.

von Beseler.

3. Schnittabak=Nachsteuerordnung.

§ 1.

Sämtliche Bestände an Schnittabake, die mehr als 2 kg betragen, sind nachzuversteuern.

§ 2.

Die Steuer beträgt für Packungen von
400 g 1,20 M
200 „ 0,60 „
100 „ 0,30 „
50 „ 0,15 „

§ 3.

Von der Nachsteuer befreit bleiben Schnittabake, die unter amtlicher Aufsicht aus dem Gebiete des Generalgouvernements ausgeführt werden.

§ 4.

Die Schnittabake sind innerhalb einer vom zuständigen Kreischef zu bestimmenden Frist bei

§ 5.

Właściciel papierosów jest obowiązany do zaopatrzenia opakowań w znaki podatkowe, i to opakowania do 10 sztuk jednym znakiem podatkowym,
opakowanie aż do 15 sztuk dwoma,
„ „ „ 20 „ trzema,
„ „ „ 50 „ czterma,
„ „ „ 100 „ pięcioma
znakami podatkowymi.

Znaki podatkowe należy tak nalepić, żeby jeden z nich położony był poprzez zwyczajne miejsce otwarcia opakowania.

§ 6.

Meldujący otrzyma na zasadzie zameldowania (§ 4) potrzebne znaki podatkowe od Naczelnika powiatu.

§ 7.

Kto papierosów, podlegających podatkowi dodatkowemu, nie zamelduje lub ich nie zaopatrzy we wymaganą ilość znaków podatkowych, ten naraził się na grzywnę od 50 do 10 000 M. Papierosy ulegają zajęciu.

§ 8.

Kto podrabia nieprawdziwe banderole na papierosy w zamiarze użycia ich jako prawdziwych albo kto świadomie używa fałszywych lub sfałszowanych banderol na papierosy, będzie ukarany więzieniem nie niżej trzech miesięcy.

Na 300 M. grzywny się naraził, kto świadomie używa już raz użytych banderol na papierosy albo takowe zbywa lub na sprzedaż podaje.

Warszawa, dnia 22. stycznia 1916.

Generałgubernator.

von Beseler.

3. Ordynacya

podatku dodatkowego na tytoń krajany.

§ 1.

Wszelkie zapasy tytoniu krajanego, wynoszące więcej niż 2 kg, należy opodatkować dodatkowo.

§ 2.

Podatek wynosi od paczek zawierających
400 gramów 1,20 M.
200 „ 0,60 „
100 „ 0,30 „
50 „ 0,15 „

§ 3.

Od podatku dodatkowego uwolnione zostają tytonie krajane, które się pod nadzorem urzędowym wywozi z obrębu Generałgubernatorstwa.

§ 4.

Tytonie krajane należy w ciągu czasu, który Naczelnik powiatu wyznaczy, u tegoż zameldować

diesem schriftlich anzumelden. Mit der Anmeldung ist zugleich der nach § 2 fällige Steuerbetrag einzuzahlen.

§ 5.

Der Besitzer von Schnittabak ist verpflichtet, die Packungen mit Steuerzeichen zu versehen, und zwar:

Packungen zu 50 g mit 1,
" " 100 " " 2,
" " 200 " " 3,
" " 400 " " 4 Steuerzeichen.

Die Steuerzeichen müssen so angebracht werden, dass eins über die ordentliche Öffnungsstelle der Packung gelegt ist.

§ 6.

Der Anmelder erhält auf Grund der Anmeldung (§ 4) die nötigen Steuerzeichen vom Kreischef.

§ 7.

Wer nachsteuerpflichtigen Schnittabak nicht anmeldet oder nicht mit der erforderlichen Anzahl von Steuerzeichen versieht, wird mit einer Geldstrafe von 50 bis 10 000 M. bestraft; der Schnitttabak wird eingezogen.

§ 8.

Wer unechte Steuerzeichen anfertigt in der Absicht, sie als echt zu verwenden oder wissentlich von falschen od. gefälschten Zeichen Gebrauch macht, wird mit Gefängnis nicht unter 3 Monaten bestraft.

Eine Geldstrafe von 300 M hat verwirkt, wer wissentlich schon einmal verwendete Steuerzeichen nochmals verwendet oder solche veräussert oder feilhält.

Warschau, den 22. Januar 1915.

Der General-Gouverneur.

von Beseler.

Vorstehende Verordnungen bringe ich hiermit mit dem Bemerken zur öffentlichen Kenntnis, dass sämtliche Besitzer von unbanderolierten und nicht mit dem Steuerzeichen „Kaiserlich Deutsche Zivilverwaltung für Russisch-Polen" versehenen Zigaretten und Tabak **erneut** verpflichtet sind, ihre Bestände dieser Artikel **bis spätestens 29. Februar 1916** bei der Beschlagnahme-Abteilung schriftlich zu deklarieren.

Die neu eingereichten Deklarationen werden mit den früheren auf ihre Richtigkeit geprüft werden.

Unvollständige, verheimlichte oder nicht rechtzeitig abgegebene Deklarationen werden streng bestraft werden.

(III. 606.) Czenstochau, den 18. Februar 1916.

Der Kreischef.

BREDT.

piśmiennie. Jednocześnie ze zameldowaniem należy wnieść podatek płatny według § 2.

§ 5.

Właściciel tytoniu krajanego jest obowiązany do zaopatrzenia opakowań w znaki podatkowe, i to:

opakowania do 50 gramów jednym,
" " 100 " dwoma,
" " 200 " trzema,
" " 400 " czterma
znakami podatkowymi.

Znaki podatkowe należy tak nalepić, żeby jeden z nich położony był poprzez zwyczajne miejsce otwarcia opakowania.

§ 6.

Meldujący otrzyma na zasadzie zameldowania (§ 4) potrzebne znaki podatkowe od Naczelnika powiatu.

§ 7.

Kto tytoniu krajanego, podlegającego podatkowi dodatkowemu, nie zamelduje albo go nie zaopatrzy we wymaganą ilość znaków podatkowych będzie ukarany grzywną od 50 do 10 000 M; tytoń krajany będzie zajęty.

§ 8.

Kto podrabia nieprawdziwe znaki podatkowe, w zamiarze użycia ich jako prawdziwych albo kto świadomie używa fałszywych lub sfałszowanych znaków, będzie ukarany więzieniem nie niżej 3-ch miesięcy.

Na 300 M. grzywny się naraził, kto świadomie używa ponowie już raz użytych znaków podatkowych albo takowe zbywa lub na sprzedaż podaje.

Warszawa, dnia 22. stycznia 1916.

Generalgubernator

von Beseler.

Powyższe rozporządzenia podaję do wiadomości publicznej z nadmienieniem, że wszyscy właściciele papierosów i tytoniów nieobanderolowanych i niezaopatrzonych w znak podatkowy „Kaiserlich Deutsche Zivilverwaltung für Russisch-Polen" są **ponownie** zobowiązani do piśmiennego zadeklarowania swych zapasów tychże artykułów najpóźniej do 29. lutego 1916 w tutejszym Oddziale sekwestracyjnym.

Nowo wręczone deklaracje będą z dawniejszemi zbadane co do ich prawdziwości.

Niezupełne, zatajone albo w czasie właściwym nieoddane deklaracje będą surowo ukarane.

Częstochowa, dnia 18. lutego 1916.

Naczelnik powiatu.

BREDT.

4. Einzug der Staatssteuern und der Gemeindesteuern vom zweiten Halbjahr 1915 in den Landgemeinden.

I.

Hiermit fordere ich die Staatssteuern vom zweiten Halbjahr 1915, sowie die Wegesteuer, soweit dieselbe noch nicht bezahlt ist, ferner die Transportsteuer und die Gemeindegerichtssteuer zur Zahlung an und erteile hierzu folgende nähere Weisungen:

1) Die Schulzen haben alsbald mit dem Steuereinzug zu beginnen und die eingezogenen Gelder, sobald dieselben den Betrag von 50 Rubel erreicht haben, an die Kreiskasse abzuliefern. Dieselbe Verpflichtung hat der Wojt bezüglich der Steuern, die nach den früheren Vorschriften an ihn zu zahlen waren.
2) Zur grundsätzlichen Grundsteuer tritt nach § 6 der Verordnung vom 1. Juli 1915 ein Zuschlag von 100 Prozent, so dass die Grundsteuer für das zweite Halbjahr 1915 in doppeltem Betrag zu zahlen ist.
3) Sollten ausnahmsweise die Steuern vom ersten Halbjahr 1915 noch nicht bezahlt sein, so sind auch diese einzuziehen unter Hinzurechnung des hierfür vorgeschiebenen Strafzuschlages.
4) Sämtliche angeforderten Steuerbeträge müssen **bis zum 15. April d. Js.** bezahlt und an die Kreiskasse abgeliefert sein. Uber die an diesem Tage noch ausstehenden Beträge ist ein Restverzeichnis zu übergeben, aus welchem der Grund der Nichtbezahlung ersichtlich sein muss.
5) Für notwendig werdende zwangsweise Beitreibung wird ein Strafzuschlag von 25 Prozent erhoben. Diese zwangsweise Beitreibung wird unmittelbar nach dem 15. April d. Js. auf der Grundlage des Restverzeichnisses verfügt werden.
6) Mittellose Pflichtige werden nur dann von der Zahlung befreit, wenn durch den Gendarmen bestätigt ist, dass dieselben zur Zahlung einer Steuer ausser Stande sind.
7) Bei der Ablieferung der Steuern haben die Wojts bezw. Schulzen die Listen über das Steueraufkommen mitzubringen.
8) Für Rückstände und Ausfälle, die durch nicht rechtzeitigen Einzug entstehen, mache ich die Dörfer haftbar; ausserdem bestrafe ich sowohl die Wojts als die Schulzen, wenn die Steuern nicht bis zum 15. April abgeliefert sind.

Die Gemeindeschreiber haben bei Aufstellung der Restverzeichnisse mitzuwirken.

4. Ściąganie podatków państwowych i gminnych z drugiego półrocza 1915 r. w gminach wiejskich.

I.

Wzywam niniejszem do zapłacenia podatków państwowych (rządowych) z drugiego półrocza 1915 roku, oraz podatku drogowego, o ile go jeszcze nie zapłacono, dalej podatku transportowego i składki na sąd gminny, i podaję w tym celu wskazówki następujące:

1) Sołtysi mają zacząć zaraz ściąganie podatków a pieniądze ściągnięte, gdy dosięgły sumy 50 rubli, odesłać do kasy powiatowej. Tensam obowiązek ma wójt co do podatków, które według dawniejszych przepisów u niego miały być płacone.
2) Do zasadniczego podatku gruntowego dochodzi jeszcze według § 6 rozporządzenia z dnia 1. lipca 1915 r. dodatek wynoszący 100 procent, tak iż podatek gruntowy za drugie półrocze 1915 r. ma być w podwójnej (dubeltowej) sumie zapłacony.
3) Jeśliby podatki za pierwsze półrocze 1915 r. przypadkiem nie były jeszcze zapłacone, wtedy należy i te podatki ściągnąć razem z przepisanym dodatkiem karnym.
4) Wszystkie żądane tu podatki powinny być **do dnia 15. kwietnia b. r.** zapłacone i do kasy powiatowej odstawione. Podatki do owego dnia niezapłacone należy spisać na listę i doręczyć ją tutaj; na tej liście dłużników powinna być podana przyczyna, dlaczego podatek nie jest zapłacony.
5) Gdzie będzie potrzeba ściągania przymusowego, będzie pobierany dodatek karny we wysokości 25 procent. Przymusowe ściąganie będzie zarządzone na zasadzie listy dłużników zaraz po 15. kwietnia b. r.
6) Ubodzy dłużnicy podatku będą tylko wtedy uwolnieni od płacenia, gdy żandarm potwierdzi, że nie mogą podatku zapłacić.
7) Wójci względnie sołtysi mają przy oddawaniu podatku przedstawić listy wykazujące dochód podatków.
8) Za podatki niezapłacone i straty, wynikłe z nieściągania podatków we właściwym czasie, wkładam na wsi odpowiedzialność; prócz tego ukarzę tak wójtów jak i sołtysów, jeśli podatki do 15. kwietnia nie będą tu oddane.

Pisarze gminni mają pomagać przy sporządzaniu listy podatków zaległych.

9) Durch öffentliche Bekanntmachung ist dafür zu sorgen, dass sämtliche Steuerschuldner, auch die Gutsbesitzer, die Besitzer von Kolonien und einzelnen Wirtschaften von vorstehender Aufforderung Kenntnis erhalten.

II.

1) Die Gemeindevorsteher weise ich hiermit an, auch die **Gemeindesteuern**, wie bisher — auf Grund des letzten Etats zur Zeit der russischen Regierung — einzuziehen.

2) Sämtliche Gemeindesteuern müssen ebenfalls bis zum 15. April d. Js. bezahlt und an die Gemeindekasse abgeliefert sein.

Ueber die nach diesem Tage noch ausstehenden Beträge ist mir ein Restverzeichnis einzureichen, aus dem der Grund der Nichtbezahlung ersichtlich sein muss.

3) Für notwendig werdende zwangsweise Beitreibung der Gemeindesteuern wird ebenfalls, wie bei den Staatssteuern (vgl I Ziffer 5), ein Strafzuschlag von 25 Prozent erhoben.

Jm Übrigen findet die Bestimmung zu I Ziffer 1, 3, 6, 7, 8 und 9 auch auf die Gemeindesteuern sinngemässe Anwendung.

Czenstochau, den 15. Februar 1916.

9) Potrzeba się postarać o to przez obwieszczenie publiczne, ażeby wszyscy dłużnicy podatków, także i właściciele dóbr, kolonji i poszczególnych gospodarstw, otrzymali wiadomość o powyższem wezwaniu.

II.

1) Wójtom nakazuję niniejszem ściągnąć także **podatki gminne**, jak dotąd — na zasadzie ostatniego etatu z czasów rządów rosyjskich.

2) Wszystkie podatki gminne powinny być również do dnia 15. kwietnia b. r. zapłacone i oddane do kasy gminnej.

Podatki gminne do owego dnia niezapłacone należy spisać na listę i doręczyć ją tutaj; na tej liście dłużników powinna być podana przyczyna niezapłacenia.

3) Gdzie będzie potrzeba ściągania przymusowego podatków gminnych, będzie również, jak przy podatkach państwowych (porównaj I liczbę 5), pobierany dodatek karny wynoszący 25 procent.

Zresztą postanowienia pod I. liczby 1, 3, 6, 7, 8 i 9 stosują się w znaczeniu podobnem także do podatków gminnych.

Częstochowa, dnia 15. lutego 1916.

5. Auszahlung der Lehrergehälter auf dem Lande.

Die Wojts sämtlicher Gemeinden des Kreises werden hierdurch angewiesen, bei der Auszahlung des monatlichen Gehaltes an die Lehrer derjenigen Schulen, deren Unterhaltung – mit oder ohne Beihilfe des Staates – aus der Gemeindekasse geschieht, folgendermassen zu verfahren:

Jeder Wojt hat die betreffenden Lehrer seiner Gemeinde auf den **ersten Sonntag** eines jeden Monats zu einer **bestimmten Stunde** sämtlich zur Empfangnahme des Geldes zu bestellen. Der Gemeindeschreiber hat die Auszahlung vorher vorzubereiten. Die Lehrer sind alsdann in der Gemeindekanzlei unverzüglich und ohne dass sie unnötig zu warten brauchen, abzufertigen.

Jch mache die Gemeindevorsteher und Schreiber für die Jnnehaltung dieser Vorschrift verantwortlich.

(S. 203) **Czenstochau**, den 20. Februar 1916.

5. Wypłata płac nauczycielskich na wsi.

Wójtom wszystkich gmin powiatu nakazuje się niniejszem, żeby przy wypłacaniu płac miesięcznych nauczycielom tych szkół, których utrzymywanie – ze zasiłkiem państwowym lub bez niego — odbywa się z kasy gminnej, postępowano jak następuje:

Każdy wójt ma odnośnych nauczycieli swojej gminy na **pierwszą niedzielę** każdego miesiąca na **ściśle oznaczoną godzinę** zamówić wszystkich do odbioru pieniędzy. Pisarz gminny ma wypłatę przygotować naprzód. Potem należy nauczycieli w kancelarji gminnej niezwłocznie załatwić, tak, żeby niepotrzebnie nie musieli czekać.

Na wójtów gminy i pisarzów wkładam odpowiedzialność za stosowanie się do tego przepisu.

(S. 203) **Częstochowa**, dnia 20. lutego 1916.

6. Ausführungsbestimmungen zur Beschlagnahme von Heu und Stroh.

Verordnung Nr. 5 in Kreisblatt Nr. 7 vom 15. Februar cr.

Alles Heu und Stroh im Kreise und in der Stadt Czenstochau wird für die Militärverwaltung beschlagnahmt.

Für Streuzwecke müssen sich die Landwirte mit Ersatzmitteln zu helfen suchen. als da sind Laub, Waldstreu, Moos, Binsen und Heidekraut.

Verkäufe von Heu und Stroh an Viehhalter, welche selbst kein Rauhfutter besitzen, dürfen nur mit Genehmigung des Kreischefs erfolgen.

(L. 723.) **Czenstochau**, den 18. Februar 1916.

---

7. Metalle.

Besitzer von Brennereien, Brauereien und Zuckerfabriken werden hiermit aufgefordert, ihre aus Kupfer, Messing und ähnlichen Metallen bestehenden Maschinen und Maschinenteile bis **spätestens 5. März d. Js.** bei der Beschlagnahme- Abteilung schriftlich zu deklarieren. Da diese Metalle in kurzer Zeit abgeliefert werden müssen, so empfehle ich schon jetzt, sich mit entsprechenden Ersatzteilen zu versorgen und mir zu berichten, was dieserhalb in die Wege geleitet worden ist.

Nichtdeklarationen, unvollständige oder nicht rechtzeitig eingereichte Anmeldungen werden mit Konfiszierung der gesamten in den Maschinen u. Maschinenteilen vorhandenen Metallen bestraft.

(III. 602) **Czenstochau**, den 19. Februar 1916.

---

8. Petroleumverkaufsstellen.

Unter Bezugnahme auf meine Kreisblattbekanntmachung vom 10. Februar cr. betreffend Petroleum sind noch folgende Verkaufsstellen für die Stadt Czenstochau errichtet worden:

Kooperatywa „Bratnia Pomoc", Sachalin,
Trajman, Ogrodowa,
E. Skrodzki, Szkolna 5,
Hildebrandt, Sieben-Kamienic-Str.
Löwenhoff, Teatralna,
S. Teichner, Neuer Ring № 13.

Da nunmehr genügend Verkaufsstellen vorhanden, werden weitere Gesuche nicht berücksichtigt.

(III.) **Czenstochau**, den 19. Februar 1916.

---

6. Postanowienia wykonawcze do sekwestracji siana i słomy.

(Rozporządzenie Nr. 5 w Gazecie Powiatowej Nr. 7 z dnia 15. lutego b.r.)

Wszystko siano i słoma w powiecie i w mieście Częstochowie zostaje zasekwestrowane dla Zarządu Wojskowego.

Na podściółkę powinni rolnicy brać inne środki, zastępujące słomę, jako to liście, ściółkę leśną, mech, sitowie i wrzos.

Tylko za pozwoleniem Naczelnika powiatu wolno sprzedawać siano i słomę osobom, które bydło utrzymują, ale które same żadnej suchej (siennej) paszy nie posiadają.

(L. 723) **Częstochowa**, dnia 18. lutego 1916.

---

7. Metale.

Właścicieli gorzelni, browarów i cukrowni wzywa się niniejszem, żeby swoje maszyny i części maszyn, o ile są z miedzi, mosiądzu i metalów podobnych, zadeklarowali piśmiennie **najpóźniej do 5. marca b. r.** w tutejszym Oddziale sekwestracyjnym. Ponieważ metale te w krótkim czasie muszą być oddane, dlatego już teraz polecam zaopatrzyć się w odpowiednie części, zastępujące tamte, i donieść mi, jakie w tym celu poczyniono kroki.

Niezadeklarowanie, niezupełne i niewręczone zawczasu zameldowania będą ukarane skonfiskowaniem wszelkich metalów, znajdujących się w maszynach i w częściach maszyn.

(III. 602.) **Częstochowa**, dnia 19. lutego 1916.

---

8. Miejsca sprzedaży nafty.

Z odniesieniem się do mojego obwieszczenia w Gazecie Powiatowej z dnia 10 lutego b. r. o petroleju czyli nafcie, otwarto jeszcze następujące miejsca sprzedaży nafty w mieście Częstochowie:

Koopertywa „Bratnia Pomoc", Sachalin,
Trajman, Ogrodowa,
E. Srodzki. Szkolna 5,
Hildebrandt, ul. Siedem Kamienic,
Löwenhoff, Teatralna,
S. Teichner, Nowy Rynek, Nr 13.

Ponieważ już teraz istnieje dosyć miejsc sprzedaży, dalsze podania nie będą uwzględnione.

(III.). **Częstochowa**, dnia 19. lutego 1916.

9. Polizeiverordnung.

Die **Ausfuhr** von **gebrauchter Leibwäsche, getragenen Kleidungsstücken, gebrauchtem Bettzeug, Bettfedern, Rosshaaren, Lumpen, Papierabfällen** aus dem Kreise Czenstochau ist **verboten.**

Ausnahmen hierzu können genehmigt werden, wenn durch eine Bescheinigung des Kreisarztes nachgewiesen wird, dass eine wirksame Desinfektion der Gegenstände stattgefunden hat.

Das Einsammeln von Lumpen im Umherziehen ist verboten.

Zuwiderhandlungen werden mit Geldstrafe bis zu 5000 M oder Gefängnis bis zu 6 Monaten bestraft.

Czenstochau, den 16. Februar 1916.

10. Pferderäude.

Jn den Ortschaften Zombkowice Gemeinde Gołonóg, ferner Błanowice, Łośnice, Skarzyce, Bzów und Kromołów, Gemeinde Kromołów Kreis Dąbrowa, wurde die Pferderäude konstatiert.

(IX. 547). **Czenstochau**, den 6. Februar 1916.

9. Rozporządzenie policyjne.

Wzbroniony jest **wywóz** z powiatu Częstochowskiego: **używanej bielizny, noszonej garderoby, używanej pościelowej bielizny, pościeli, włosia, gałganów i odpadków papieru.**

Wyjątkowo takowy dozwolony być może, jeżeli przez poświadczenie lekarza powiatowego dowiedzione będzie, że dane przedmioty odpowiednio zdezynfekowano.

Jeżdżenie w celu zbierania gałganów również jest wzbronione.

Przeciwdziałania karane będą grzywną do 5000 M lub więzieniem do 6 miesięcy.

Częstochowa, dnia 16. lutego 1916.

10. Parchy u koni.

W miejscowościach Ząbkowice gminy Gołonóg, dalej Błanowice, Łośnice, Skarzyce, Bzów i Kromołów gminy Kromołów powiatu Dąbrowskiego, stwierdzono u koni parchy.

(IX. 547) **Częstochowa**, dnia 6. lutego 1916.

Czenstochau den 22. Februar 1916.

Deutsche Zivilverwaltung.

Der Kreischef.

Bredt.

Bekanntmachungen anderer Behörden.

Steckbrief.

Es wird ersucht, den untenbeschriebenen Uhrmacher **Michael Muratow**, 27 Jahre alt, ohne Wohnsitz, festzunehmen und an die nächste Militärbehörde abzuliefern.

Personbeschreibung: Grösse: 1,55 — 1,60 m; Gestalt: schlank; Haare: blond; Bart: blonder Schnurrbart; Gesicht: pockennarbig; Augenbrauen: blond; Zähne: vollständig; Kinn: rund; Sprache: russisch und polnisch; Bekleidung: grauer Anzug, Schaftstiefel, polnische Schirmmütze.

Akten: P. L. 45|16.

Czenstochau, den 17. Februar 1916.

Militärgouvernementsgericht

Czenstochau.

Obwieszczenia innych władz.

List gończy.

Uprasza się o pojmanie niżej opisanego zegarmistrza **Michała Muratowa**, liczącego lat 27, bez stałego miejsca zamieszkania, i o dostawienie go najbliższej władzy wojskowej.

Opis osoby: Wysokość: 1,55 — 1,60 m; postać: smukła; włosy: blond; Zarost: wąs blond; twarz: dzióbata po ospie; brwi: blond; uzębienie: zupełne; broda: okrągła; mowa: rosyjska i polska; ubranie: szare, buty z cholewami, polska czapka z daszkiem. — Akta P. L. 45|16.

Częstochowa, dnia 17. lutego 1916.

Sąd Gubernatorstwa Wojskowego

w **Częstochowie.**

Steckbrief.

Es wird ersucht, den untenbeschriebenen Böttcher **Piotr Saharow**, 27 Jahre alt, ohne Wohnsitz, festzunehmen und an die nächste Militärbehörde abzuliefern.

Personbeschreibung: Grösse: 1,60 — 1,65 m; Gestalt: schlank; Haare: schwarz; Bart: kleiner Schnurrbart; Gesicht: rund; Augenbrauen: schwarz; Zähne: vollständig; Kinn: rund; Sprache: russisch und polnisch; Bekleidung: dunkler Anzug, Schaftstiefel, polnische Schirmmütze. Akten: P. L. 45|16.

Czenstochau, den 17. Februar 1916.

Militärgouvernementsgericht

Czenstochau.

Bekanntmachung.

Die verehelichte **Stanislawa Kuszmierska** geb. Jarosz ist am 31. Dezember 1915 von ihrem Wohnorte Wonsosz Gem. Rększowice nach Czenstochau zum Markt gegangen und seitdem zu ihrer Familie nicht zurückgekehrt.

Jch ersuche deshalb sachdienliche Mitteilungen über ihren Verbleib an mich zu J. 297|16 zu machen.

Personalbeschreibung.

Gestalt: mittel. Augen: braun.
Haare: blond. Alter: 21 Jahre.

Eine Photographie der Vermissten liegt hier aus.

Czenstochau, den 16. Februar 1916.
III. Allee 51.

Der Staatsanwalt beim

Kaiserlich Deutschen Bezirksgericht.

Fahndungsausschreiben.

Jch verfolge einen gewissen **Ladislaus Schubert** aus Ksawera wegen Einbruchdiebstahls. Schubert wird wie folgt beschrieben: 27 — 28 Jahre alt, mittelgross, schlank; volles schwarzes, gescheiteltes Haar; kleinen, nach oben gedrehten, schwarzen Schnurrbart; blasses, längliches Gesicht mit vorstehenden Backenknochen; schwarze Augen und Augenbrauen.

Jch ersuche um Fahndung nach Schubert, Festnahme bei Betreten und Drahtnachricht zu I. J. 123 | 16.

Bendzin, den 15. Februar 1916.

Der Kaiserliche Staatsanwalt

in Bendzin.

List gończy.

Uprasza się o pojmanie niżej opisanego bednarza **Piotra Saharowa**, liczącego lat 27, bez stałego miejsca zamieszkania, i o dostawienie go najbliższej władzy wojskowej.

Opis osoby: Wysokość 1,60 — 1,65 m; Postać: smukła; włosy: czarne; zarost: mały wąs; twarz: okrągła; brwi: czarne; uzębienie: zupełne; broda: okrągła; mowa: rosyjska i polska; ubranie: ciemny ubiór, buty z cholewami, polska czapka z daszkiem. — Akta: P. L. 45|16.

Częstochowa, dnia 17. lutego 1916.

Sąd Gubernatorstwa Wojskowego

w Częstochowie.

Obwieszczenie.

Zamężna **Stanisława Kuszmierska,** urodzona Jarosz, udała się dnia 31. grudnia 1915 r. ze wsi Wonsosz gminy Rększowickiej, gdzie mieszkała, na targ do Częstochowy, i odtąd nie powróciła do swej rodziny.

Upraszam tedy o doniesienia rzeczowe o jej pobycie, skierowane do mnie do aktów: J. 297|16.

Opisanie osoby:

Postać: średnia. Oczy: brunatne.
Włosy: blond. Wiek: 21 lat.

Fotografia zaginionej jest u mnie wyłożona.

Częstochowa, dnia 16. lutego 1916.
III. Aleja 51.

Prokurator

przy Ces. Niem. Sądzie Obwodowym.

Rozpisanie poszukiwania.

Scigam niejakiego **Władysława Schuberta** z Ksawery za kradzież z włamaniem. Schuberta opisują jak następuje: liczy 27—28 lat, średnio wysoki, smukły; włosy pełne, czarne, rozdzielone; wąs mały, czarny, do góry zakręcony; twarz blada, podłużna, z wystającemi kośćmi policzkowemi; oczy i brwi czarne.

Upraszam o poszukiwanie Schuberta, pojmanie go w razie spotkania i o wiadomość telegraficzną lub telefoniczną do aktów: I. J. 123 | 16.

Będzin, dnia 15. lutego 1916.

Cesarski Prokurator

w Będznie.

Fahndung.

Jch ersuche um Aufenthaltsermittelung des Arbeiters **Stanislaus Lukaschik** (L u k a c z y k) aus Dombrowa, den ich als Zeugen benötige, und Nachricht zu P. L. 1052|15.

Bendzin, den 11. Februar 1916.

Der Kaiserliche Staatsanwalt

in Bendzin.

Fahndungsausschreiben.

Jch ersuche um Fahndung nach **Stanislaus Jurkowski,** zuletzt in Bendzin wohnhaft.

Personalbeschreibung.

Alter: 24 Jahr,	Mund: gewöhnlich,
Grösse: 1,50 — 1,55 m,	Zähne: lückenhaft,
Haare: dunkelblond,	Kinn: gewöhnlich,
Augen: blau,	Bart: kleiner Schnurrbart,
Stirn: gewöhnlich,	Gesichtsbildung: gewöhnlich,
Augenbrauen: dunkelblond,	Farbe: gesund,
Nase: gewöhnlich,	Statur: untersetzt.

Besondere Kennzeichen: keine.

Bekleidet war derselbe mit einer braunen Schildmütze, schwarzblauen Ulster, schwarzblauen Anzug, zerrissenen Schnürschuhen, ohne Chemisett und Kragen.

Jch verfolge ihn wegen Diebstahls und bitte um seine Festnahme bei Betreten und Nachricht zu I. J. 136|16.

Der Kaiserliche Staatsanwalt

in Bendzin.

v. Frankenberg.

Poszukiwanie.

Upraszam o wykrycie miejsca pobytu robotnika **Stanisława Łukaszyka** (Ł u k a c z y k a) z Dąbrowy, którego potrzebuję jako świadka, i o wiadomość do aktów: P. L. 1052|15.

Będzin, dnia 11. lutego 1916.

Cesarski Prokurator

w Będzinie.

Rozpisanie poszukiwania.

Upraszam o poszukiwanie **Stanisława Jurkowskiego,** zamieszkałego w ostatnim czasie w Będzinie.

Opis jego osoby.

Wiek: 24 lata,	Usta: zwyczajne,
Wysokość: 1,50 — 1,55 metra,	Uzębienie: ze szczerbami,
Włosy: ciemno blond,	Broda: zwyczajna,
Oczy: niebieskie,	Zarost: mały wąs,
Czoło: zwyczajne	Kształt twarzy: zwyczajny,
Brwi: ciemno-blond	Cera: zdrowa,
Nos: zwyczajny,	Postać: krępa

Znamiona szczególne: niema.

Był on ubrany w brunatną czapkę z daszkiem, w ciemno-niebieski ulster, w ciemno-niebieski ubiór, w podarte trzewiki sznurowane, bez półkoszulka i kołnierza.

Ścigam go za kradzież i proszę o pojmanie go w razie spotkania i o wiadomość do aktów: I. J. 136|16.

Cesarski Prokurator

w Będzinie.

v. Frankenberg.

(IX.652.) **Częstochowa,** dnia 16. lutego 1916.

Druk. D. F. Wilkoszewskiego w Częstochowie

